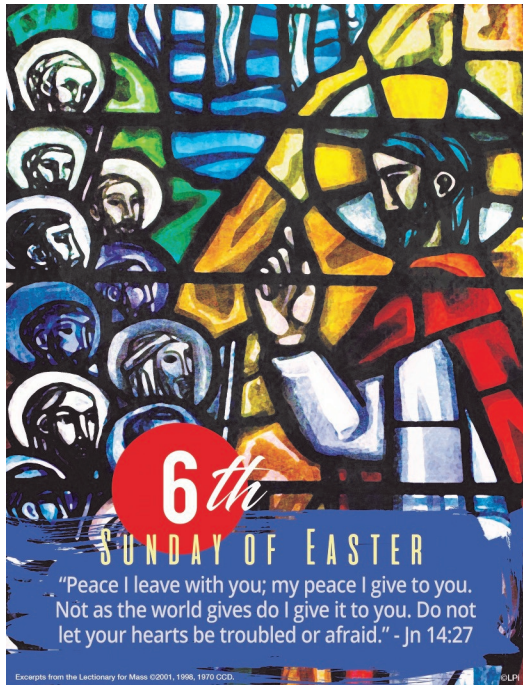


CATHOLIC COMMUNITY OF  
*St Adalbert*  
Cộng Đoàn Công Giáo Thánh Adalbert

Sixth Sunday of Easter

May 26, 2019



*Hân hoan chào đón quý vị ghé thăm cộng đoàn  
Kính mời quý vị ghi tên gia nhập giáo xứ  
và tham gia sinh hoạt với chúng tôi*

**Parish Office**

Văn Phòng Giáo Xứ  
265 Charles Ave  
St Paul, MN 55103

Email: [stadalbert@comcast.net](mailto:stadalbert@comcast.net)  
Website: [www.StAdalbertChurch.org](http://www.StAdalbertChurch.org)

**Office Phone:** 651-228-9002  
**Kitchen Phone:** 651-228-9007  
**Fax:** 651-225-0902

Fr Minh Vu ..... Pastor  
Augustine Hoàng Anh Mai .. Secretary

**Mass Schedule**

Mon, Tue, Wed, Thu, Fri ..... 8:30 am  
Lenten Friday ..... 6:30 pm  
Saturday ..... 4:30 pm English  
Sunday ..... 8:30 am English  
..... 10:00 am Vietnamese

**Chương Trình Thánh Lễ**

Thứ Hai, Thứ Ba, Thứ Tư,  
Thứ Năm, Thứ Sáu ..... 8:30 am  
Thứ Sáu Mùa Chay ..... 6:30 pm  
Chúa Nhật (Lễ Việt)..... 10:00 am

**Vietnamese Pastoral Council**

Nguyễn Benjamin Sơn 651-353-7518  
Nguyễn Phan Đồi .... 651-307-9397

**Finance Committee**

John Bulger ..... 763-458-4147

**Religious Education Coordinator**

Trần Quốc Hùng ..... 651-336-0957  
Triệu Nhật Khương ..... 651-228-1959

**Baptism / Rửa Tội class required**

Call parish office

**Reconciliation / Xưng Tội**

Saturday ..... 4:10 pm  
& các ngày thường sau Thánh lễ hay  
gọi trước trong giờ làm việc

**Marriage / Hôn Nhân & Tân Tòng**

..... contact pastor one year prior to date  
..... liên lạc cha xứ trước một năm

**St. Adalbert Rosary Society**

Jane Rosner ..... 651-644-4045

**Vietnamese Catholic Women Society**

Đàn Maria ..... 763-795-8090

**Victim Assistance Hotline**

Janell Rasmussen ..... 651-291-4475

**PRAYER FOR THE SIXTH WEEK OF EASTER**

Come, Holy Spirit, fill our hearts, and shine the fire of your light upon our lives. Give us your peace, even in times of anxiety, so that we may find and live your Son, Jesus Christ. Amen.

**LỜI NGUYỆN CHÚA NHẬT 6 PHỤC SINH**

Lạy Chúa Thánh Thần, xin ngự đến, xin hãy đổ đầy tâm hồn chúng con, và chiếu ánh lửa thiêng từ ánh sáng Ngài vào lòng chúng con. Xin ban bình an cho chúng con, ngay cả những khi sầu lo, để con có thể tìm thấy và sống nơi con Ngài, là Đức Giêsu Kitô. Amen.

**DỰ BỊ HÔN NHÂN**

Lớp Dự Bị Hôn Nhân sẽ bắt đầu từ ngày 02.06.2019 đến ngày 07.07.2019. Tất cả là sáu tuần lễ theo học. Các Anh Chị nào có ý định kết hôn trong năm nay, hay muốn học trước cho năm sau phải theo học lớp này. Xin gọi văn phòng Giáo xứ. Phone 651.228.9002. Thank you.

**DZUI CƯỜI!!!****Đôi Môi Thần Kỳ!**

Đôi tình nhân ngồi âu yếm trong công viên đông người. Cô gái liên tục nũng nịu người yêu.

-Ôi má em đau quá! Cô gái nũng nịu.

Chàng trai bên hôn vào má cô gái.

-Em thấy thế nào? Còn đau không?

-Úi hết đau rồi!

Ít phút sau...

-Ôi Cỗ em lại đau!

Chàng lại hôn vào cổ nàng.

-Còn đau không em?

Cô gái bẽn lèn:

-Hết ... rồi...

Một lúc sau cô gái lại đau ở gáy... Cụ già ngồi gần đó

không chịu nổi, cáu tiết:

-Hỡi chàng trai có đôi môi thần kỳ, cháu có thể chữa được bệnh trĩ không?

**Một Rừng Nói Lái!**

-Không có gì chán hơn một thần tượng đã trở thành ... lỗi mốt.

-Con đường ngắn nhất để đi đến trái tim là con đường ... truyền máu.

-Tiền thì anh không thiếu, nhưng nhiều thì anh ... không có.

-Khoa học chứng minh: "Bia độc hơn rượu", bằng chứng là trên thế giới chỉ có "mộ bia" mà không có "mộ rượu".

-Yêu nhau trong sáng ... mà phang nhau thì trong tối.

**Large Expense items for this 4-week period:**

* Archdiocese SPM - Clergy Benfts	\$ 2,712.42
* Archdiocese SPM - Assessments	\$ 6,467.75
* Langer Construction— Bldg Cond Stdy	\$ 11,500.00

**LITURGICAL CALENDAR (Lịch Phục Vụ)**

<b>Saturday, 25</b>	<b>St. Gregory VII</b>
4:30 pm	Judy Theis
<b>Sunday, 26</b>	<b>Sixth Sunday of Easter</b>
8:30 am	Mass
10:00 am	Mass
<b>Monday, 27</b>	<b>Memorial Day</b>
8:30 am	Mass
<b>Tuesday, 28</b>	<b>Easter Weekday</b>
8:30 am	Mass
<b>Wednesday, 29</b>	<b>Easter Weekday</b>
8:30 am	Mass
<b>Thursday, 30</b>	<b>Ascension (N/A)</b>
8:30 am	Mass
<b>Friday, 31</b>	<b>Visitation of the Blessed Mary</b>
8:30 am	Mass
<b>Saturday, 1 of June</b>	<b>St. Justin</b>
4:30 pm	+ Erma & Stanley Grygelko
<b>Sunday, 2</b>	<b>Ascension of the Lord</b>

**SACRIFICIAL GIVING (Dâng Cúng) 19/05/2019**

Plate Collection (Tiền mặt) .....	\$ 701.42
<u>Weekly Envelopes (Tiền Bao thơ).....</u>	<u>\$ 2,996.00</u>
Total Income (Tổng số thu nhập) .....	\$ 3,697.42
<u>Weekly Expense (Chi phí hàng tuần) .....</u>	<u>\$ 4,500.00*</u>
Over/-Under (Thừa/ -Thiếu) .....	- \$ 802.58

*We have received all things in our lives from God. Stewardship is the way to measure our love in which we give back to the Lord. Our gifts are actually nothing but God knows our heart and our love.*

*Chúng ta lãnh nhận mọi sự trong đời sống từ Thiên Chúa. Việc dâng cúng là cách đo lường lòng yêu thương chúng ta dâng lại cho Chúa. Quà dâng cúng của chúng ta thật ra không đáng gì, nhưng Chúa biết lòng dạ của chúng ta.*

**READINGS WEEK OF MAY 26, 2019**

Sunday:	Acts 15:1-2, 22-29/Ps 67:2-3, 5, 6, 8 [4]/ Rv 21:10-14, 22-23/Jn 14:23-29
Monday:	Acts 16:11-15/Ps 149:1b-2, 3-4, 5-6a and 9b [cf. 4a]/Jn 15:26—16:4a
Tuesday:	Acts 16:22-34/Ps 138:1-2ab, 2cde-3, 7c-8 [7c]/ Jn 16:5-11
Wednesday:	Acts 17:15, 22—18:1/Ps 148:1-2, 11-12, 13, 14/Jn 16:12-15
Thursday:	<i>Ascension:</i> Acts 1:1-11/Ps 47:2-3, 6-7, 8-9 [6]/ Eph 1:17-23 or Heb 9:24-28; 10:19-23/ Lk 24:46-53
Friday:	Zep 3:14-18a or Rom 12:9-16/Is 12:2-3, 4bcd, 5-6 [6]/Lk 1:39-56
Saturday:	Acts 18:23-28/Ps 47:2-3, 8-9, 10 [8a]/ Jn 16:23b-28
Next Sunday:	Acts 7:55-60/Ps 97:1-2, 6-7, 9 [1a, 9a]/ Rv 22:12-14, 16-17, 20/Jn 17:20-26

Dear Friends in Christ,

There will always be disagreements in the church about what builds up a Christian community. Today's reading from the Acts helps us to see what principles guide our pastoral works of our community. In the Acts of the Apostles Luke writes about a decision by a church council in Jerusalem regarding advice to send to new Gentiles Christians. In the year of 60, the major problem that brought up to the Church was the numbers of Gentiles who were becoming Christians. At the beginning Christians had been mostly Jews. Thus, Paul wrote about considering the most vulnerable, the poor. Similarly Luke begins the council's letter to the Gentile Christians with the words, "It is the decision of the Holy Spirit and of us not to place on you any burden beyond these necessities" (Acts 15:28).

Differences will exist among Christians at times about what things are necessary, but by agreeing to the principle of not creating unnecessary burdens into the church-lives. Forming a community is never easy. This is true whether the community is made up of family members. Diversity can enrich and divide. Jewish Christians were soon joined by Gentile believers. The Church in Jerusalem was joined by the Church in Antioch. The Book of Acts confirmed us that the Holy Spirit is helping to guide a way through these sensitive issues. Such testimony to the role of the Holy Spirit is also found in the Gospel of John. At the Last Supper, Jesus tells his disciples that the Holy Spirit will come from the Father and "teach you everything and remind you of all that I told you" (John 14:26). Because of this promise, we can have confidence that God will not abandon us.

So, when we gather to celebrate the Eucharist, we call on the Holy Spirit both to open our minds to Jesus' word and to transform bread and wine so that we become more fully the body of Christ and the living temple of the Holy Spirit.

Have you had any experience in our community of diversity as both a gift and a burden? Have you ever had an experience of receiving help from the Holy Spirit?

Happy Easter!

Fr. Minh Vu

**Ghi Danh Giáo Lý Việt Ngữ:** Các thầy cô đã phát đơn ghi danh học Giáo Lý Việt Ngữ (GLVN) cho khóa tới, năm 2019-2020, trong lớp học. Xin quý phụ huynh điền đơn và nộp lại cho Ban điều hành GLVN bắt đầu Chúa Nhật ngày 31 tháng 3, và hạn chót là ngày 26 tháng 5 năm 2019. Kính báo.

Ông Bà Anh Chị Em quý mến,

Sẽ luôn có những bất đồng ý kiến trong Giáo hội và giáo xứ về việc xây dựng cộng đoàn Kitô hữu. Sách Tông Đồ Công Vụ (Tđcv) giúp chúng ta biết những nguyên tắc nào hướng dẫn việc mục vụ của chúng ta trong cộng đoàn. Trong Tđcv thánh Luca nói về một quyết định do một cộng đoàn Giáo hội ở Giêrusalem gửi đến các Kitô hữu Dân ngoại mới. Lúc đầu đa số Kitô hữu là người Do Thái. Trong những năm 60, một vấn đề lớn xảy ra trong Giáo hội là số người ngoại giáo thêm đông trong Giáo hội. Vì vậy Phêrô nói lên cho những người nghèo bị thiệt thòi. Cũng vậy Luca trong thư gửi cho hội đồng lãnh đạo nói về những Kitô hữu Dân ngoại với những lời như, "Đó là quyết định của Chúa Thánh Thần và của chúng tôi là không nên đặt trên quý vị những gánh nặng không cần thiết" (Tđcv 15:28).

Những khác biệt sẽ hiện diện trong số Kitô hữu qua thời gian thì cần thiết, nhưng đồng ý trên nguyên tắc không tạo thêm những gánh nặng không cần thiết trong đời sống Giáo hội. Để hình thành một cộng đoàn thì không dễ dàng. Đây là sự thật dù cộng đoàn được tạo nên do những phần tử trong nhà. Sự khác biệt có thể làm cho tốt hơn hay chia rẽ. Các Kitô hữu Do Thái đã mau chóng kết hợp với những Kitô hữu ngoại giáo. Giáo hội ở Giêrusalem liên kết với Giáo hội ở Antiokia. Sách Tđcv xác tín với chúng ta rằng Chúa Thánh Thần phù giúp hướng dẫn qua những vấn đề nhạy cảm. Chúng có như thế trong vai trò của Chúa Thánh Thần cũng tìm thấy qua Phúc âm Gioan. Trong bữa tối, Chúa Giêsu nói với các môn đệ là Thánh Thần sẽ đến từ Cha và "sẽ dạy chúng con mọi sự và nhắc nhở chúng con tất cả những gì Thầy đã nói với các con" (Ga 14:26). Với lời hứa này, chúng ta tin rằng Chúa không bỏ rơi chúng ta. Vì thế khi họp nhau cử hành Thánh Thể, chúng ta mời gọi Thánh Thần mở lòng trí với lời Chúa Giêsu và biến đổi bánh và rượu để trở nên trọn vẹn mình thánh Chúa Kitô và sống trong đền thờ Chúa Thánh Thần.

Bạn có kinh nghiệm trong cộng đoàn về sự khác biệt như là món quà hay như một gánh nặng chưa? Bạn có bao giờ có kinh nghiệm về việc nhận được sự trợ giúp của Chúa Thánh Thần chưa?

Kính chúc vui mùa Phục Sinh thánh ân,

Lm. Giuse Vũ Xuân Minh